

## TABLE DES MATIÈRES

<b>Remerciements</b> . . . . .	7
<b>Introduction</b> . . . . .	13
L'Arlésienne de la littérature . . . . .	13
Un récit exemplaire . . . . .	22
Le recueil dans le recueil . . . . .	31

### PREMIÈRE PARTIE LA VITA NOVA

<b>Introduction : sur la bonne voie</b> . . . . .	47
<b>Chapitre premier : Une poétique de l'illumination</b> . . . . .	53
Introduction : voir plus clair . . . . .	53
Au royaume des aveugles . . . . .	58
Illuminations . . . . .	80
« Préparez au désert le chemin de l'Eternel » . . . . .	117
Epilogue: <i>Fiat lux</i> . . . . .	151
<b>Chapitre II : Croire aux fables. Enchâssement, salut et     métatextualité</b> . . . . .	159
Introduction : les vertus du métarécit . . . . .	159
Pouvoirs de l'enchâssement . . . . .	170
La fable réinventée . . . . .	187
Le texte alchimique . . . . .	203
<b>Conclusion de la première partie</b> . . . . .	217

## DEUXIÈME PARTIE L'ÂGE DES RECUEILS

<b>Introduction : le recueil spéculaire</b> . . . . .	221
<b>Préambule : La proie et l'ombre : sur la réception</b>	
<b>du <i>Barlaam et Josaphat</i> de Gui de Cambrai</b> . . . . .	229
« Guyos, ki dist et ki raconte ». . . . .	231
Deux poèmes et un problème. . . . .	235
Deux poèmes et trois lectures. . . . .	244
<b>Chapitre III : <i>Poïesis</i>. Le <i>Barlaam et Josaphat</i> de</b>	
<b>Gui de Cambrai dans le MS Monte Cassino 329</b>	
<b>et <i>Baudouin de Sebourg</i></b> . . . . .	247
Introduction : la <i>vita</i> poïétique . . . . .	247
« De Josaphas et d'Avenir » . . . . .	251
Les deux rois . . . . .	272
Josaphat travesti, ou de Barlaam à Baudouin . . . . .	296
<b>Chapitre IV : Un itinéraire de sapience. Le <i>Barlaam et Josaphat</i></b>	
<b>de Gui de Cambrai dans le MS Paris, B.N. fr. 1553</b> . . . . .	317
Introduction : une apologie du savoir . . . . .	317
Le silence est d'or . . . . .	321
Le sens de la transmission. . . . .	338
Tous des païens! . . . . .	349
Tous des Troyens! . . . . .	361
<b>Chapitre V : Un vaste débat. Le <i>Josaphaz</i> de Chardri</b>	
<b>dans les MSS Jesus College 29 et Cotton Caligula A.IX</b> . . . .	377
Introduction : « l'enchâsseur enchâssé » . . . . .	377
<i>Deduire</i> et <i>amender</i> . . . . .	382
Josaphaz « inside out », ou la légende éviscérée . . . . .	410
Josaphat, saint ... anglais . . . . .	428
<b>Conclusion de la deuxième partie</b> . . . . .	455
<b>Conclusion</b> . . . . .	461
Du texte au <i>codex</i> , ou d'un recueil à l'autre. . . . .	461

Métamorphoses des recueils . . . . .	464
L'arcane de la littérature . . . . .	468
<b>Annexes</b>	
Annexe 1 : Contenu du manuscrit Monte Cassino, Biblioteca della Badia, 329 . . . . .	473
Annexe 2 : Contenu du manuscrit Paris, Bibliothèque nationale de France, f. fr. 1553 (anc. 7595) . . . . .	474
Annexe 3 : Contenu du manuscrit Oxford, Jesus College 29 (part II, fol. 144-257). . . . .	478
Annexe 4 : Contenu du manuscrit London, British Library, Cotton Caligula A.ix . . . . .	481
<b>Bibliographie</b> . . . . .	483
<b>Index</b> . . . . .	529